

Repositorio de términos constructivos

Repository of constructive terms

Luis Damián Ramos Pereira

Escuela Politécnica Superior de Zamora – Universidad de Salamanca, ldramos@usal.es

Abstract

The Repository of Constructive Terms was born as an academic activity aimed at improving the knowledge of constructive terminology for first-year students of the Degree in Technical Architecture. Within the virtual space of the Construction I subject, a digital repository of construction terms has been generated, which grows every week with the contributions, in the form of individual practices, of the students through the analysis of different buildings, in order to that students begin in the knowledge of the elements and constructive terms in their first year of university studies, acquiring an extensive vocabulary in a collaborative way

Keywords:

Repository, Construction Terms, Vocabulary, Online Training, Language Skills

Resumen

El Repositorio de Términos Constructivos nació como una actividad académica dirigida a mejorar el conocimiento de la terminología constructiva a los alumnos de primer curso del Grado de Arquitectura Técnica. Dentro del espacio virtual de la asignatura de Construcción I se ha generado un repositorio digital de términos constructivos, que va creciendo cada semana con las aportaciones, en forma de prácticas individuales, de los alumnos a través del análisis de distintas edificaciones, con el fin de que los alumnos se inicien en el conocimiento de los elementos y términos constructivos en su primer curso de estudios universitario, adquiriendo un extenso vocabulario de forma colaborativa.

Palabras clave: *Repositorio, Términos Constructivos, Vocabulario, Formación On-line, Competencias Lingüísticas*

1. Introducción

Durante casi catorce años, hasta el curso 2015/2016 impartí docencia de Prevención de Riesgos en la Escuela Politécnica de la Universidad de Extremadura, los últimos años en el último curso del Grado y anteriormente en 3º de Arquitectura Técnica. Eran tiempos con muchos alumnos en clase y en los que las dinámicas de trabajo individual eran muy complicadas de llevar a cabo, al igual que llegar a cumplir con el programa de la asignatura, por lo que primaba el trabajo en grupo frente al individual. En el trabajo grupal las carencias en cuanto a las competencias lingüísticas no afloraban como si lo hacían a la hora de tener que componer un documento técnico individualmente, como era la práctica final de curso de componer un estudio de seguridad y salud de forma individual.

En el curso 2016/2017 me incorporé como profesor asociado a la Escuela Politécnica Superior de Zamora de la Universidad de Salamanca (USAL), para impartir la asignatura de Construcción I en el Grado de Arquitectura Técnica. Al enfrentarme al reto de impartir docencia en la que considero la asignaturas que debe ser más ilusionante para los alumnos recién incorporados, me acordé de mis quejas como docente al tener que corregir los trabajos de los alumnos de último curso, y justo me fijé en una de las últimas incorporaciones en mi librería en ese año 2016, una de las publicaciones de la Fundación MUSAAT el "Compendio Visual de Términos Constructivos-Arquitectónicos" de Juan López Cantos, tomando la idea del autor de un encargo que recibió de los Servicios Jurídicos de MUSAAT para que sus letrados colaboradores se familiarizaran con los términos constructivos y arquitectónicos que debían utilizar en las demandas y pleitos *"El propósito era difundirlo a otros profesionales que, careciendo de conocimientos técnicos en la materia, pudieran estar en contacto con el sector de la construcción y más concretamente de la edificación y, por tanto, interesados en conocer y comprender la terminología técnica que los profesionales de este sector utilizamos habitualmente"*. Curiosamente justo lo que yo quería conseguir con mis alumnos, que futuros profesionales carentes de conocimientos técnicos en la materia conozcan y comprendan la terminología técnica utilizada habitualmente por los profesionales del sector. Se me ocurrió aprovechar la idea al considerarla ser muy interesante para conseguir la mejora de las competencias lingüísticas de mis alumnos, había un pero, ¿cómo llevarlo a cabo?

2. Objetivos

Como ya he señalado en la introducción, el objetivo principal del repositorio nació de la idea de mejorar las competencias lingüísticas del alumnado de arquitectura técnica en cuanto al conocimiento y comprensión de la terminología utilizada en nuestro sector de la edificación.

Todos los textos, figuras y tablas estarán incluidas dentro de los márgenes que tiene la plantilla.

3. Desarrollo de la innovación

Una vez que el objetivo estaba claro y la forma de plasmarlo era a través de la visualización de imágenes en las que cada alumno reflejara términos constructivos arquitectónicos, quedaba por diseñar cómo construir ese compendio visual a través del trabajo práctico individual de los alumnos junto con la autorización del campus virtual como herramienta para el seguimiento y evaluación de la docencia.

Al contrario que pasaba en los años del boom académico de alumnos en nuestras escuelas de arquitectura técnica al día de hoy son pocos los alumnos que eligen nuestra titulación frente al ingente número de egresados de la primera década de este siglo. Esto hace que sea más fácil para el docente el seguimiento individualizado de la evaluación continua y el progreso académico de cada uno de sus alumnos, máxime si hablamos ya grupos de entre diez a quince alumnos.

Dentro de las prácticas de la asignatura se establecen una serie prácticas individuales, en torno a siete u ocho (Fig. 1), en las que el alumno tiene que hacer entrega de un documento en el que se incluyan cinco fotografías de edificios y en cada fotografía se localizarán cinco elementos constructivos diferentes, de los que se dará su definición con la ayuda de diccionarios especializados o monografías con temática de arquitectura o construcción.



Fuente: Studium USAL

Fig. 1 Enunciado práctica 05.- Términos Constructivos

Los alumnos deberán utilizar fotografías de:

- Tres edificios ya construidos, uno de los cuales ha de ser uno de los dos pabellones que conforman la escuela Politécnica Superior de Zamora, junto con otro obligatorio

que es el Edificio Aulario de la misma Escuela, dónde se imparte la docencia de la asignatura de construcción I, señalar en este punto que la Escuela Politécnica Superior de Zamora se localiza en unos antiguos pabellones militares del antiguo Cuartel Viriato, actualmente Campus Viriato que comparte con la Facultad de Educación que utiliza el tercer pabellón del cuartel, todos con fachada a base de unas magníficas fábricas de ladrillos (Fig. 2) y el edificio aulario (Fig. 3) de reciente construcción con fachada a base de piedra caliza con un muro cortina en el desarrollo de los huecos de escaleras.

El último de los tres debe ser un edificio catalogado como BIC, con el fin de tener que utilizar términos de edificios antiguos, pudiendo elegir el alumno el mismo referenciando situación y año de construcción.



Fuente: <https://poliz.usal.es/>

Fig. 2 Pabellones Militares – Escuela Politécnica Superior de Zamora



Fuente: <https://poliz.usal.es/>

Fig. 3 Pabellones Militares – Escuela Politécnica Superior de Zamora

- Dos edificios en construcción, en cualquiera de las fases de edificación; indicando al alumno que una vez elegidos los edificios para la primera práctica, éstos no podrán cambiarse por otros en las siguientes.

En total en cada práctica, con un grupo de doce alumnos, tenemos 300 términos distintos y cada alumno tiene que localizar y definir 25 términos constructivos.

Ahora falta plantear cómo vamos a conseguir que no se repitan términos y que cada alumno pueda comprobar que sus términos no hayan sido utilizados por un compañero en su entrega. Para ello utilizamos una “actividad” de Moodle en el espacio de la asignatura del Campus Virtual (Studium) de la USAL, la creación de una “Base de datos” a modo de repositorio de los términos que define individualmente cada alumnos en sus prácticas (Fig. 4).

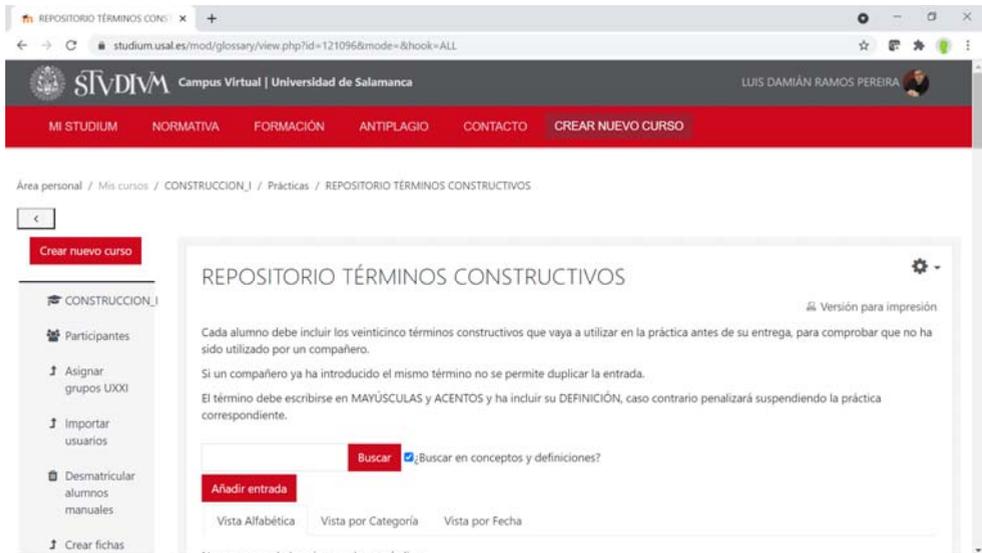
Información de ayuda sobre la actividad “Base de datos” en Moodle:
https://docs.moodle.org/all/es/M%C3%B3dulo_de_actividad_BasedeDatos

El módulo de actividad de base de datos permite a los participantes crear, mantener y buscar información en un repositorio de registros. La estructura de las entradas la define el profesor según una lista de campos. Los tipos de campo incluyen casilla de verificación, botones de radio, menú desplegable, área de texto, URL, imagen y archivo cargado.

La presentación visual de la información al listar, ver o editar las entradas de la base de datos se controla mediante plantillas de base de datos. Las actividades de base de datos

pueden ser compartidos entre los cursos como opción preestablecida de manera que un profesor también puede importar y exportar las entradas de base de datos.

Un profesor puede permitir comentarios en las entradas. Las entradas también pueden ser calificadas por profesores u otros estudiantes (evaluación por pares). Las calificaciones se agregarán para formar una calificación final que se registrará en el libro de calificaciones.



Fuente: Studium USAL

Fig. 4 Repositorio Términos Constructivos

Los alumnos deben agregar a la base de datos únicamente los veinticinco términos que van a incluir en el pdf de la práctica a entregar como “tarea” dentro de los plazos establecidos en el campus virtual (Fig. 5). Para evitar repeticiones en el enunciado de la actividad se señala que:

“Cada alumno debe incluir los veinticinco términos constructivos que vaya a utilizar en la práctica antes de su entrega, para comprobar que no ha sido utilizado por un compañero.

Si un compañero ya ha introducido el mismo término no se permite duplicar la entrada.

El término debe escribirse en MAYÚSCULAS y ACENTOS y ha incluir su DEFINICIÓN, caso contrario penalizará suspendiendo la práctica correspondiente.

Tampoco se podrán incluir términos fuera de los plazos de entrega de la práctica donde se incluyen los términos, para evitar que se haga acopio de términos para siguientes entregas adelantando su inclusión en el Repositorio.”



Fuente: Studium USAL

Fig. 5 Entrega práctica 03.- Términos Constructivos

La entrega de la práctica completa y que al menos quince de los veinticinco términos se hayan calificado sin errores en la base de datos se califica con un 5 sobre 10 puntos. 90 puntos es máximo que corresponde a la calificación de las 9 prácticas que se realizan en la evaluación continua de la asignatura, con un peso del 40% de la nota; siendo el otro 60% la media de las dos pruebas tipo test que se realizan para calificar el conocimiento de los contenidos teóricos de la asignatura.

4. Resultados

Si bien los resultados los podemos calificar de muy buenos en cuanto a la adquisición de la competencia descrita en el objetivo principal, hay que tener en cuenta las pequeñas dificultades que se encuentran los alumnos a partir de la cuarta práctica de Términos Constructivos; es a partir de esta cuando empiezan a tener mayores problemas en la localización de nuevos términos constructivos, excepto los que son claramente ayudados por familiares y amigos. Hay que considerar que en tres primeras prácticas el Repositorio contiene alrededor de 900 entradas y a partir de aquí comienzan las solicitudes de cambio de edificios, normalmente en los dos en construcción pues les resulta más difícil a los alumnos la localización y definición de nuevos términos.

Personalmente estoy muy conforme con el resultado obtenido desde que he incorporado esta metodología en la asignatura de Construcción I, con un 100% de aprobados en la evaluación continua, junto con el grado de satisfacción transmitido por los alumnos al terminar el semestre y creo que se ha logrado conseguir que futuros profesionales carentes

de conocimientos técnicos en la materia conozcan y comprendan la terminología técnica utilizada habitualmente por los profesionales del sector mejorando sus competencias lingüísticas y el desarrollo de otras competencias transversales relacionadas con el manejo de la información.

Referencias

LOPEZ CANTOS, JUAN. (2016) "*Compendio Visual de Términos Constructivos-Arquitectónicos*". Madrid. Fundación MUSAAT

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA. Studium - Campus Virtual de la Universidad de Salamanca. <<https://studium.usal.es/my/>> [Consulta: 30 de junio de 2021]

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA. Escuela Politécnica Superior de Zamora de la Universidad de Salamanca. <<https://poliz.usal.es/>> [Consulta: 30 de junio de 2021]